

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I Teave	
	Nõukogu	
2005/C 310/01	Islandi avaldus viisa vastastikkuse kohta	1
2005/C 310/02	Norra Kuningriigi avaldus viisa vastastikkuse kohta	2
	Komisjon	
2005/C 310/03	Euro vahetuskurss	3
2005/C 310/04	Riigihankedirektiivide kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 kohaldatavad piirmäärade väärtused	4
2005/C 310/05	Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) artikli 13 lõikele 4 (¹)	7
2005/C 310/06	Elteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4036 — TPG IV/Apax/Q-Telecommunications) (¹)	8
2005/C 310/07	Elteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4060 — Endesa Europa/Zedo) — Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda (¹)	9
2005/C 310/08	Komisjoni teatis uurimis- ja arendustegevusele riigiabi andmise ühenduse raamistiku kehtivuse pikendamise kohta (¹)	10
2005/C 310/09	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid	11
2005/C 310/10	Teatatud koondumise aktseptering (Toimik Nr. COMP/M.3983 — Polestar/Prisa/Ibersuizas/Iberian Capital/Dedalo) (¹)	16

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EFTA järelevalveamet

2005/C 310/11

Riigjahi lubamine vastavalt EMP lepingu artiklile 61 ja järelevalve- ja kohtulepingu 3. protokolli I osa artikli 1 lõikele 3 — EFTA järelevalveameti otsus, millega tehakse ettepanek võtta meetmeid seoses Liechtensteinische Landesbankile antud riikliku tagatisega. Liechtensteini Vürstiriik on ettepaneku vastu võtnud 17



I

(Teave)

NÕUKOGU

Islandi avaldus viisa vastastikkuse kohta ⁽¹⁾

(2005/C 310/01)

Viitan oma täna Teile saadetud kirjale, milles teatasin, et olles saanud Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu, milles käsitletakse viimaste liitumist Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, artikli 8 lõike 2a kohase teate nõukogu määruse (EÜ) nr 851/2005 (millega muudetakse vastastikkuse mehhanismi osas määrust (EÜ) nr 539/2001) vastuvõtmise kohta, nõustub Island nimetatud määruse sisuga.

Palun Teil vastu võtta järgnev Islandi teade:

Kooskõlas nõukogu 2. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 851/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001) artikliga 2, soovin Teile teatada, et Islandi Vabariigi kodanike suhtes kehtib viisanõue järgmistes määruse (EÜ) nr 539/2001 II lisas loetletud kolmandates riikides:

- Austraalia
- Brunei Darussalam
- Nicaragua
- Panama
- Paraguay

⁽¹⁾ Käesolev avaldus on avaldatud kooskõlas nõukogu 2. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 851/2005 artikliga 2 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 3), millega muudetakse 15. märtsi 2001. aasta määrust (EÜ) nr 539/2001 (EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1).

Norra Kuningriigi avaldus viisa vastastikkuse kohta ⁽¹⁾

(2005/C 310/02)

Kooskõlas nõukogu 2. juuni 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 851/2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, soovin Teile teatada, et tänasel kuupäeval kehtib Norra Kuningriigi kodanike suhtes viisanõue järgmistes määruse (EÜ) nr 539/2001 II lisas loetletud kolmandates riikides:

- Austraalia
- Brunei (viisa nõutav viibimisel rohkem kui 14 päeva)
- Panama (viisa väljastatakse saabumisel tasuta)

⁽¹⁾ Käesolev avaldus on avaldatud kooskõlas nõukogu 2. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 851/2005 artikliga 2 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 3), millega muudetakse 15. märtsi 2001. aasta määrust (EÜ) nr 539/2001 (EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1).

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

7. detsember 2005

(2005/C 310/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1710	SIT	Sloveenia talaar	239,51
JPY	Jaapani jeen	141,68	SKK	Slovakkia kroon	37,820
DKK	Taani kroon	7,4493	TRY	Türgi liir	1,5898
GBP	Inglise nael	0,67690	AUD	Austraalia dollar	1,5686
SEK	Rootsi kroon	9,3949	CAD	Kanada dollar	1,3626
CHF	Šveitsi frank	1,5401	HKD	Hong Kongi dollar	9,0806
ISK	Islandi kroon	76,04	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6585
NOK	Norra kroon	7,9260	SGD	Singapuri dollar	1,9757
BGN	Bulgaaria lev	1,9556	KRW	Korea won	1 211,52
CYP	Küprose nael	0,5733	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	7,3918
CZK	Tšehhi kroon	28,986	CNY	Hiina jüaan	9,4583
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,3750
HUF	Ungari forint	253,45	IDR	Indoneesia ruupia	11 516,79
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,426
LVL	Läti latt	0,6971	PHP	Filipiini peeso	63,222
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	33,9380
PLN	Poola zlott	3,8384	THB	Tai baht	48,384
RON	Rumeenia leu	3,6536			

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Riigihankedirektiivide kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 kohaldatavad piirmäärade väärtused

(2005/C 310/04)

Nõukogu direktiivi 93/36/EMÜ ⁽¹⁾ ja nõukogu poolt ühenduse nimel sõlmitud riigihankeid käsitleva lepingu (22. detsembri 1994 aasta otsus 94/800/EÜ ⁽²⁾) (edaspidi "riigihangete leping") kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 riiklike tarnelepingute suhtes kohaldatavad piirmäärade väärtused on järgmised:

EUR Euro	200 000	750 000	137 234	211 129
SDR Rahvusvahelise Valuutafondi arvestusühik	—	—	130 000	200 000
CYP Küprose nael	116 225	435 844	79 750	122 693
CZK Tšehhi kroon	6 263 288	23 487 331	4 297 677	6 611 811
DKK Taani kroon	1 488 344	5 581 290	1 021 256	1 571 163
EEK Eesti kroon	3 129 320	11 734 950	2 147 244	3 303 452
GBP Suurbritannia naelsterling	136 844	513 166	93 898	144 459
HUF Ungari forint	50 252 516	188 446 933	34 481 741	53 048 832
LTL Leedu litt	690 563	2 589 612	473 843	728 990
LVL Läti lant	134 553	504 572	92 326	142 040
MTL Malta liir	85 748	321 554	58 837	90 519
PLN uus Poola zlott	877 404	3 290 265	602 048	926 227
SEK Rootsi kroon	1 826 820	6 850 575	1 253 508	1 928 474
SIT Sloveenia tolar	47 745 432	179 045 370	32 761 457	50 402 241
SKK Slovakkia kroon	7 955 203	29 832 010	5 458 617	8 397 872

Nõukogu direktiivi 93/37/EMÜ ⁽³⁾ ja nõukogu poolt ühenduse nimel sõlmitud riigihangete lepingu (otsus 94/800/EÜ) kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 ehitustöölepingute suhtes kohaldatavad piirmäärade väärtused on järgmised:

EUR Euro	1 000 000	5 000 000	5 278 227
SDR Rahvusvahelise Valuutafondi arvestusühik	—	—	5 000 000
CYP Küprose nael	581 126	2 905 628	3 067 313
CZK Tšehhi kroon	31 316 442	156 582 209	165 295 275
DKK Taani kroon	7 441 721	37 208 603	39 279 087
EEK Eesti kroon	15 646 600	78 233 000	82 586 300
GBP Suurbritannia naelsterling	684 221	3 421 105	3 611 474
HUF Ungari forint	251 262 578	1 256 312 888	1 326 220 810

⁽¹⁾ EÜT L 199, 9.8.1993, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 336, 23.12.1994, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 199, 9.8.1993, lk 54.

LTL Leedu lutt	3 452 816	17 264 078	18 224 744
LVL Läti lutt	672 763	3 363 816	3 550 996
MTL Malta liir	428 739	2 143 694	2 262 980
PLN uus Poola zlott	4 387 020	21 935 101	23 155 686
SEK Rootsi kroon	9 134 099	45 670 497	48 211 846
SIT Sloveenia tolar	238 727 159	1 193 635 797	1 260 056 034
SKK Slovakkia kroon	39 776 014	198 880 068	209 946 811

Nõukogu direktiivi 92/50/EMÜ ⁽¹⁾ ja nõukogu poolt ühenduse nimel sõlmitud riigihangete lepingu (otsus 94/800/EÜ) kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 teenuste riigihankelepingute suhtes kohaldatavad piirmäärade väärtused on järgmised:

EUR Euro	80 000	750 000	200 000	137 234	211 129
SDR Rahvusvahelise Valuuta-fondi arvestusühik	—	—	—	130 000	200 000
CYP Küprose nael	46 490	435 844	116 225	79 750	122 693
CZK Tšehhi kroon	2 505 315	23 487 331	6 263 288	4 297 677	6 611 811
DKK Taani kroon	595 338	5 581 290	1 488 344	1 021 256	1 571 163
EEK Eesti kroon	1 251 728	11 734 950	3 129 320	2 147 244	3 303 452
GBP Suurbritannia naelsterling	54 738	513 166	136 844	93 898	144 459
HUF Ungari forint	20 101 006	188 446 933	50 252 516	34 481 741	53 048 832
LTL Leedu lutt	276 225	2 589 612	690 563	473 843	728 990
LVL Läti lutt	53 821	504 572	134 553	92 326	142 040
MTL Malta liir	34 299	321 554	85 748	58 837	90 519
PLN uus Poola zlott	350 962	3 290 265	877 404	602 048	926 227
SEK Rootsi kroon	730 728	6 850 575	1 826 820	1 253 508	1 928 474
SIT Sloveenia tolar	19 098 173	179 045 370	47 745 432	32 761 457	50 402 241
SKK Slovakkia kroon	3 182 081	29 832 010	7 955 203	5 458 617	8 397 872

Nõukogu direktiivi 93/38/EMÜ ⁽²⁾ ja nõukogu poolt ühenduse nimel sõlmitud riigihangete lepingu (otsus 94/800/EÜ) kohaselt alates 1. jaanuarist 2006 tarne-, teenus- ja ehitustöölepingute suhtes kohaldatavad piirnormide väärtused on järgmised:

EUR Euro	400 000	600 000	750 000	1 000 000	5 000 000
SDR Rahvusvahelise Valuuta-fondi arvestusühik	—	—	—	—	
CYP Küprose nael	232 450	348 675	435 844	581 126	2 905 628
CZK Tšehhi kroon	12 526 577	18 789 865	23 487 331	31 316 442	156 582 209
DKK Taani kroon	2 976 688	4 465 032	5 581 290	7 441 721	37 208 603
EEK Eesti kroon	6 258 640	9 387 960	11 734 950	15 646 600	78 233 000
GBP Suurbritannia naelsterling	273 688	410 533	513 166	684 221	3 421 105

⁽¹⁾ EÜT L 209, 24.7.1992, lk. 1.

⁽²⁾ EÜT L 199, 9.8.1993, lk 84.

HUF Ungari forint	100 505 031	150 757 547	188 446 933	251 262 578	1 256 312 888
LTL Leedu litt	1 381 126	2 071 689	2 589 612	3 452 816	17 264 078
LVL Läti latt	269 105	403 658	504 572	672 763	3 363 816
MTL Malta liir	171 496	257 243	321 554	428 739	2 143 694
PLN uus Poola zlott	1 754 808	2 632 212	3 290 265	4 387 020	21 935 101
SEK Rootsi kroon	3 653 640	5 480 460	6 850 575	9 134 099	45 670 497
SIT Sloveenia tolar	95 490 864	143 236 296	179 045 370	238 727 159	1 193 635 797
SKK Slovakkia kroon	15 910 405	23 865 608	29 832 010	39 776 014	198 880 068
EUR Euro			422 258		5 278 227
SDR Rahvusvahelise Valuutafondi arvestusühik			400 000		5 000 000
CYP Küprose nael			245 385		3 067 313
CZK Tšehhi kroon			13 223 622		165 295 275
DKK Taani kroon			3 142 327		39 279 087
EEK Eesti kroon			6 606 904		82 586 300
GBP Suurbritannia naelsterling			288 918		3 611 474
HUF Ungari forint			106 097 665		1 326 220 810
LTL Leedu litt			1 457 979		18 224 744
LVL Läti latt			284 080		3 550 996
MTL Malta liir			181 038		2 262 980
PLN uus Poola zlott			1 852 455		23 155 686
SEK Rootsi kroon			3 856 948		48 211 846
SIT Sloveenia tolar			100 804 483		1 260 056 034
SKK Slovakkia kroon			16 795 745		209 946 811

Piirmäärade väärtused riikide väeringutes vaatlusperioodi jooksul ei muutu.

Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ artikli 13 lõikele 4

(2005/C 310/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

KREEKA

Kehtetuks tunnistatud lennutegevusload

A kategooria: Lennutegevusload ilma määruse (EMÜ) nr 2407/92 artikli 5 lõike 7 punkti a piiranguta

Lennuettevõtja nimi	Lennuettevõtja aadress	Lubatud vedada	Otsus jõustub alates
GEE BEE AIR	Vouliagmenis Street 602 ^A GR-16452 Argypoulis	reisijad, post, last	21.11.2005

⁽¹⁾ EÜT L 240, 24.8.1992, lk 1.

⁽²⁾ Otsused, millest teatati Euroopa Komisjonile enne 31.8.2005.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4036 — TPG IV/Apax/Q-Telecommunications)

(2005/C 310/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 1. detsembril 2005 sai komisjon vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 teatise kavandatava koondumise kohta, mille kohaselt ettevõtjad TPG Advisors IV Inc. (edaspidi "TPG IV", USA) ja Apax Partners Holdings Ltd (edaspidi "Apax", Ühendkuningriigid), omandavad aktsiate ostu teel ettevõtja Q-Telecommunications (edaspidi "Q-Telecommunications", Kreeka) üle ühiskontrolli kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtete majandustegevus hõlmab järgmist:

- TPG IV: erakapitali investeerimisfond,
- Apax: üleeuroopaline investeerimisfond,
- Q-Telecommunications: mobiilside jaeteenused Kreekas.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Lõplikku otsust selle kohta ei ole siiski veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva pärast alates käesoleva teatise avaldamisest. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4036 — TPG/Apax/Q-Telecommunications):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4060 — Endesa Europa/Zedo)
Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda

(2005/C 310/07)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 30. novembril 2005 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 4 kohaselt teatise koondumisest, mille puhul Endesa S.A. kontserni ("Endesa", Hispaania) kuuluv ettevõtja Endesa Europa S.L. omandab nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses aktsiate ostu teel täieliku kontrolli ettevõtte Zespół Elektrowni Dolna Odra Spółka Akcyjna in Nowe Czarnowo S.A. ("Zedo", Poola) üle.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab:
 - ettevõtja Endesa: Hispaania elektrivõrguoperaator, kes tegutseb ka gaasisektoris. Endesa on tegev ka muude Euroopa riikide elektrisektoris, eriti Portugalis, Prantsusmaal, Itaalias ja Saksamaal ning piiratud ulatuses Madalmaades ja Poolas, samuti Lõuna-Ameerikas ja Põhja-Aafrikas,
 - ettevõtja Zedo: Poola riigiettevõtte, mis tegutseb Poolas peamiselt elektrienergia- ja kaugkütteturul.
3. Pärast teatise esialgset läbivaatamist arvab komisjon, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Lõplikku otsust selle kohta ei ole siiski veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva pärast alates käesoleva teatise avaldamisest. Märkusi võib komisjonile saata faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga Euroopa Komisjoni konkurentsipoliitika peadirektoraadi aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4060 — Endesa Europa/Zedo):

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Komisjoni teatis uurimis- ja arendustegevusele riigiabi andmise ühenduse raamistiku kehtivuse pikendamise kohta

(2005/C 310/08)

(EMPs kohaldatav tekst)

Uurimis- ja arendustegevusele riigiabi andmise ühenduse raamistiku ⁽¹⁾ kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2005. ⁽²⁾

7. juunil 2005. aastal võttis komisjon vastu riigiabi tegevuskava, ⁽³⁾ milles sisaldub otsus "kaaluda, kas uurimis- ja arendustegevusele riigiabi andmise ühenduse raamistikku tuleks laiendada, et see hõlmaks ka teatavaid uuendustegevusele antava abi tüüpe, mida praegu kehtivad suunised või määrused ei hõlma, luues seega uurimis-, arendus- ja uuendustegevuse raamistiku" ⁽⁴⁾.

21. septembril 2005. aastal võttis komisjon vastu "Teatise uuendustegevuse kohta". Nimetatud teatis on aruteludokument, milles kutsutakse kõiki huvitatud isikuid kuni 21. novembrini 2005 esitama märkusi, mida komisjon seejärel hoolikalt hindab. Sellest tulenevalt ei ole võimalik uurimis-, arendus- ja uuendustegevuse raamistikku enne 2005. aasta lõppu vastu võtta.

Seepärast on komisjon otsustanud, et praegu kehtivat uurimis- ja arendustegevuse raamistikku kohaldatakse kuni eespool mainitud dokumendi jõustumiseni, kuid mitte kauem kui 31. detsembrini 2006.

Komisjon osutab, et lisaks eelmainitud "Teatise uuendustegevuse kohta" üle peetavale arutelule on huvitatud isikutel võimalik esitada märkusi ka uurimis- ja arendustegevuse eeskirjade muutmise kohta.

⁽¹⁾ EÜT C 45, 17.2.1996, lk 5, muudetud komisjoni teatisega uurimis- ja arendustegevusele riigiabi andmise ühenduse raamistiku muutmise kohta, EÜT C 48, 13.2.1998, lk 2.

⁽²⁾ EÜT C 111, 8.5.2002, lk 3.

⁽³⁾ KOM(2005)107 lõplik.

⁽⁴⁾ Riigiabi tegevuskava lõige 28.

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine
Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(2005/C 310/09)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 17.10.2005

Liikmesriik: Ühendkuningriik (Inglismaa ja Põhja-Iirimaa)

Abi nr: NN 48/2005 (ex N191/2005)

Nimetus: Mahepõllumajanduse kava

Abi nr N 628/1999 muutmise teavitamine

Eesmärk: Abi tehniliseks toetuseks antakse ühekordsete maksetena, mis osaliselt hõlmab ka kutsealaste konsultantide kulud

Õiguslik alus: Regulation 8 of the Organic Farming (England Rural Development Programme) Regulations 2001 and Regulation 8 of the Organic Farming (England Rural Development Programme) Regulations 2003, which have replaced Regulations 2001. Enforcement of the conditions of the aid is provided by the above-referred Regulations, as read jointly with Regulations 4 and 6 of the England Rural Development Programme Enforcement Regulations 2000

Eelarve:

— Aastas: 820 000 GBP (ligikaudu 1 211 000 EUR)

— Kogusumma: 988 000 GBP (ligikaudu 1 459 000 EUR)

Abi osatähtsus või summa: Kuni 100 % abikõlblikest kuludest

Kestus: Veebruar 2005—veebruar 2007

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 17.10.2005

Liikmesriik: Ühendkuningriik (Šotimaa)

Abi nr: N 439/2005

Nimetus: Kehtivuse laiendamine Šotimaa põllumajandusettevõtete nõustamise ja oskuste parandamise talitusele (the Scottish Farm Business Advice and Skills Service)

Eesmärk: Šotimaa põllumajandusettevõtete nõustamise ja oskuste parandamise talituse heakskiidetud kava (riigiabi kava nr 363/2003) pikendatakse kolme aasta võrra

Õiguslik alus: Mittekohustuslik kava

Eelarve: Eelarve suurenemine: 7,5 miljonit GBP (11 miljonit EUR)

Abi osatähtsus või summa: Kuni 100 % kuludest

Kestus: Pikendamine alates 2006/2007 kuni 2008/2009

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 14.10.2005

Liikmesriik: Itaalia (Marche)

Abi nr: N 440/05

Nimi: Toetused loodusõnnetustes kahjustatud põllumajanduspiirkondadele (rohke lumesadu Pesaro, Urbino, Macerata, Fermo, Ascoli Piceno provintsis, rohke lumesadu, pidev vihm ja härmatis Ancona provintsis ajavahemikus 23. jaanuar—4. märts 2005)

Eesmärk: Toetused loodusõnnetustes kahjustatud põllumajanduspiirkondadele (rohke lumesadu Pesaro, Urbino, Macerata, Fermo, Ascoli Piceno provintsis, rohke lumesadu, pidev vihm ja härmatis Ancona provintsis ajavahemikus 23. jaanuar—4. märts 2005)

Õiguslik alus: Decreto legislativo n. 102/2004 «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Eelarve: Toetust rahastatakse heakskiidetud kavale (NN 54/A/04) eraldatud eelarvest piirkondlike pädevate asutuste esitatud abitaotluse põhjal 173 220 491 EUR ulatuses

Abi osatähtsus või summa: Kuni 100 %

Kestus: Komisjoni heaks kiidetud abikava kohaldamismeetmed

Muu teave: Komisjoni heakskiidetud kava kohaldamismeede vastavalt riigiabile NN 54/A/2004 (komisjoni 7. juuni 2005. aasta kiri K(2005) 1622 lõplik)

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 4.10.2005

Liikmesriik: Itaalia (Abruzzo)

Abi nr: N 442/2004

Nimetus: Sekkumised kahjustatud põllumajanduspiirkondades (rahe 11.—12. juulil 2004 Chieti provintsis).

Eesmärk: Hüvitada põllumajandustootjatele halbade ilmastikutingimuste tekitatud kahjud

Õiguslik alus: Decreto legislativo n. 102/2004

Eelarve: Keskasutus eraldab piirkonnale abikava NN 54/A/04 raames heakskiidetud eelarvest toetust, mille suuruse määrab kindlaks põllumajanduspoliitika ministeerium sekkumistaotluse põhjal 10 688 750 euro ulatuses

Abi osatähtsus või summa: 80 % kahjudest

Kestus: Komisjoni heaks kiidetud kava kohaldamismeetmed

Muu teave: Komisjoni heakskiidetud kava kohaldamismeetmed vastavalt riigiabile NN 54/A/2004 (komisjoni 7. juuni 2005. aasta kiri K(2005) 1622 lõplik)

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 13.10.2005

Liikmesriik: Kreeka

Abi nr: N 456/05

Nimi: Abiprogrammi FROST jätkamine

Eesmärk: Hüvitada halbadest ilmastikutingimustest tekitatud kahjud

Õiguslik alus: Πρόγραμμα ενισχύσεων FROST (Φυτικό Κεφάλαιο, Φυτική Παραγωγή) — σχέδιο κοινής υπουργικής απόφασης

Eelarve: 280 000 000 EUR

Abi osatähtsus või summa: 50 kuni 100 %

Kestus: Maksimaalselt 5 aastat

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 12.8.2005

Liikmesriik: Itaalia (Emilia Romagna)

Abi nr: Nr 489/2004

Nimetus: Toetused kahjustatud põllumajanduspiirkondadele (rahe, aprill–mai 2004, Bologna ja Ferrara provintsid)

Eesmärk: Halbade ilmastikutingimuste tekitatud kahjude hüvitamine põllumajandustootmisele ja -struktuuridele (24. aprillil 2004 Bologna ja 1. mail 2005 Ferrara provintse kahjustanud rahe)

Õiguslik alus: Decreto legislativo n. 102/2004

Eelarve: 28 646 560 EUR suurune rahastamine abi NN 54/A/04 raames heakskiidetud eelarvest

Abi osatähtsus või summa: Kuni 100 % kahjustest

Kestus: Komisjoni heakskiidetud abikava kohaldamismeede

Muu teave: Komisjoni heakskiidetud kava kohaldamismeede vastavalt riigiabile NN 54/A/2004 (komisjoni 7. juuni 2005. aasta kiri K(2005) 1622 lõplik)

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 27.9.2005

Liikmesriik: Itaalia (Lombardia)

Abi nr: Nr 514/2004

Nimetus: Toetused kahjustatud põllumajanduspiirkondadele (rahe ja tugev tuul 20. juunil 2004, Mantova provintis)

Eesmärk: Halbade ilmastikutingimuste tekitatud kahjude hüvitamine põllumajandustootmisele

Õiguslik alus: Decreto legislativo n. 102/2004

Eelarve: Vt heakskiidetud kava (NN 54/A/04)

Abi osatähtsus või summa: Kuni 100 % kahjudest

Kestus: Komisjoni heakskiidetud abikava kohaldamismeede

Muu teave: Komisjoni heakskiidetud kava kohaldamismeede vastavalt riigiabile NN 54/A/2004 (komisjoni 7. juuni 2005. aasta kiri K(2005) 1622 lõplik)

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 21.9.2005

Liikmesriik: Läti Vabariik

Abi nr: N 566/2004

Nimetus: Abi põllumajandusmaa parandamiseks

Eesmärk: Riiklik toetus pinnase agrokeemia alaste uuringute rahastamiseks

Õiguslik alus:

— Lauksaimniecības un lauku attīstības likums, 2004. gada 23. aprīlis;

— Latvijas Republikas Ministru kabineta 2004. gada 12. decembra noteikumi Nr. 351 "Noteikumi par ūdens un augsnes aizsardzību no lauksaimnieciskās darbības izraisītā piesārņojuma ar nitrātiem";

— Noteikumu projekts Nr. 1 "Lauksaimniecības zemes uzlabošana"

Eelarve:

— Igal aastal: 200 000 LVL (ligikaudu 288 000 EUR)

— Kokku: 1 200 000 LVL (ligikaudu 1 728 500 EUR)

Abi osatähtsus või summa: Kuni 50 % abikõlblikest kuludest.

Kestus: 2005—2010

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev: 29.9.2005

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Abi nr: NN 17/2004 ja 6/2004 (ex N 362/03 ja N 361/03)

Nimetus: Inimtoiduks tapetud üle 30 kuu vanuste kariloomade ja inimtoiduks hädatapetud 24—30 kuu vanuste kariloomade BSE testide pikaajaline kava; inimtoiduks tapetud 30—42 kuu vanuste loomaliha tagamise programmi (Beef Assurance Scheme) kuuluvate kariloomade ja inimtoiduks hädatapetud 24—30 kuu vanuste kariloomade BSE testide ajutised meetmed

Eesmärk: Kava eesmärk on jälgida BSE levimust ja epidemioloogilist levikut Ühendkuningriigis inimtoiduks ettenähtud kariloomadel, testides kõiki inimtoiduks ettenähtud üle 30 kuu vanuseid loomi ja inimtoiduks hädatapetud 24—30 kuu vanuseid kariloomi. Üle 30 kuu reegli kaotamise kestel sätestatakse ajutised meetmed üle 30 kuu vanuste ja inimtoiduks ettenähtud loomaliha tagamise programmi karjadest pärit loomade ja 24—30 kuu vanuste inimtoiduks hädatapetud kariloomade testimise jaoks

Õiguslik alus:

Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies as amended

National implementing provisions of Regulation (EC) No 999/2001:

- The TSE (England) Regulations 2002 (SI 2002/843)
- The TSE (England) (Amendment) Regulations 2002 (SI 2002/1353)
- The TSE (England) (Amendment) (No 2) Regulations 2002 (SI 2002/2860)
- The TSE (Wales) Regulations 2002 (SI 2002/1416)
- The TSE (Scotland) Regulations 2002 (SI 2002/255)
- The Transmissible Spongiform Encephalopathy Regulations (Northern Ireland) 2002 (SR 2002/225)

Eelarve: Inimtoiduks tapetud üle 30 kuu vanuste kariloomade ja inimtoiduks hädatapetud 24—30 kuu vanuste kariloomade BSE testid:

	Suurbritannia	Põhja-Iirimaa
2003/2004	2,503 miljonit GBP (3,576 miljonit EUR)	0,366 miljonit GBP (523 miljonit EUR)
2004/2005	11,016 miljonit GBP (15,737 miljonit EUR)	1,426 miljonit GBP (2,037 miljonit EUR)
2005/2006	18,029 miljonit GBP (25,755 miljonit EUR)	2,616 miljonit GBP (3,737 miljonit EUR)
2006/2007	20,034 miljonit GBP (28,620 miljonit EUR)	2,970 miljonit GBP (4,243 miljonit EUR)
2007/2008	20,034 miljonit GBP (28,620 miljonit EUR)	2,970 miljonit GBP (4,243 miljonit EUR)

Tapamaja käitajate koolituseks Suurbritannias 132 000 GBP/188 571 EUR ja Põhja-Iirimaa 1 000 GBP/1 428 EUR.

Abi osatähtsus või summa: 100 %

Kestus: Kuni detsembrini 2008

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik Nr. COMP/M.3983 — Polestar/Prisa/Ibersuizas/Iberian Capital/Dedalo)

(2005/C 310/10)

(EMPs kohaldatav tekst)

30 novembril 2005 otsustas Komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud Nõukogu määruse (EÜ) Nr. 139/2004 Artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3983 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EFTA JÄRELEVALVEAMET

Riigiabi lubamine vastavalt EMP lepingu artiklile 61 ja järelevalve- ja kohtulepingu 3. protokolli I osa artikli 1 lõikele 3

EFTA järelevalveameti otsus, millega tehakse ettepanek võtta meetmeid seoses Liechtensteinische Landesbankile antud riikliku tagatisega. Liechtensteini Vürstiriik on ettepaneku vastu võtnud

(2005/C 310/11)

Nimetus	Liechtensteinische Landesbank'ile antud riiklik tagatis. — Otsus teha Liechtensteini Vürstiriigile ettepanek võtta vajalikke meetmeid
EFTA riik	Liechtenstein
Otsuse vastuvõtmise kuupäev	15. juuli 2005
Meetmetega nõustumine EFTA riigi poolt	29. juuli 2005
Abi nr	Juhtum 48084
Eesmärk	Riiklik tagatis Liechtensteinische Landesbanki säästuhoiustele ja keskmise tähtajaga võlakirjadele
Õiguslik alus	Liechtensteinische Landesbanki seaduse (<i>Gesetz über die Liechtensteinische Landesbank, LLBG</i>) artikkel 5
Kestus	15 aastat alates 1. augustist 2005
Otsus	<p>Riiklik tagatis oli riigiabi järelevalve- ja kohtulepingu 3. protokolli II osa artikli 1 punkti b tähenduses.</p> <p>Meetmete võtmise muudetud ettepanek on järgmine:</p> <p>Liechtensteini ametiasutused võtavad viivitamatult vajalikud õigusloome-, haldus- ja muud meetmed LLBG artikli 5 alusel antava kokkusobimatu abi andmise lõpetamiseks. Niisuguse abi andmine lõpetatakse alates 1. augustist 2005.</p> <p>Riiklik tagatis antakse vaid Liechtensteinische Landesbanki säästuhoiustele ja keskmise tähtajaga võlaväärtpaberitele, mille eelneva aasta keskmine (kvartalinäitajatel põhinev) kogusumma määratakse kindlaks iga aasta 1. juuniks. Niiviisi kindlaks määratud garanteeritud säästuhoiuste ja keskmise tähtajaga võlakirjade summa eest makstakse piisavat riskipremiat, mille suurus on kindlaks määratud järelevalveasutusele esitatud ja otsuses nimetatud ekspertuuringu.</p> <p>Riiklik tagatis antakse 15 aastaks, mida arvestatakse 1. augustist 2005.</p> <p>2005. aasta eest makstakse riskipremiat <i>pro rata</i> põhimõtte alusel.</p>
	<p>Iga aasta 1. juunil esitavad Liechtensteini ametiasutused järelevalveasutusele LLB eelmise aasta aruande, teabe säästuhoiuste ja keskmise tähtajaga võlakirjade keskmise summa (koos kvartalinäitajatel põhinevat keskmist summat käsitleva dokumentatsiooniga) ja selle alusel arvutatud riskipremia kohta. Liechtensteini ametiasutused esitavad järelevalveasutusele ka teisi dokumente riskipremia maksmise kohta.</p>

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil
<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>
